

SpanSet GmbH & Co KG
Jülicher Straße 49-51
52531 Übach-Palenberg
Tel +49(0)2451 48310
Fax +49(0)2451 4831207
E-Mail info@spanset.de
Internet www.spanset.de



www.spanset.de

Rev.: 2024-23-02-01 | 0089818X
© SpanSet GmbH & Co. KG

SpanSet®

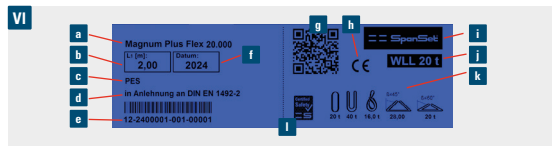
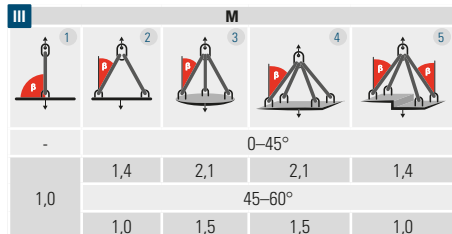
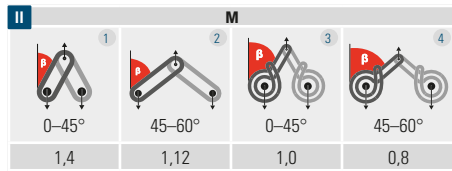
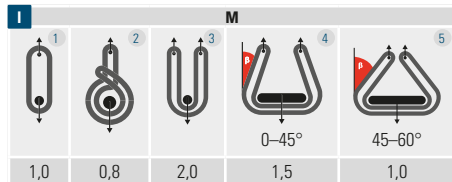


CE



DE	DE	Originalbetriebsanleitung Magnum® Plus Flex	1 - 8
EN	EN	Original operating instructions Magnum® Plus Flex	9 - 16
FR	FR	Originele gebruiksaanwijzing Magnum® Plus Flex	17 - 24
NL	NL	Notice d'utilisation Magnum® Plus Flex	25 - 32
ES	ES	Istruzioni per l'uso Magnum® Plus Flex	33 - 40
IT	IT	Istrucciones de uso Magnum® Plus Flex	41 - 48

**SpanSet
Certified
Safety**



DE SpanSet GmbH & Co KG
 Jülicher Straße 49-51
 52531 Übach-Palenberg
 Tel. +49 2451 48310
 Fax. +49 2451 4831207
 E-Mail info@spanset.de
 Internet www.spanset.de

ES SpanSet SA
 Apartados des correos, 503
 20080 San Sebastian
 Phone +34 943 69 2600
 Fax. +34 943 69 2575
 E-Mail sse@spanset.es
 Internet www.spanset.es

IT Spanset Italia S.r.l.
 Via Nenni 13/A
 Zona Industriale Cebrosa
 10036 Settimo Torinese (TO)
 Tel. +39 11 8169744
 Fax. +39 11 8169745
 E-Mail spanset@spanset.it
 Internet www.spanset.it


FR SpanSet Sarl
 4 bis et 6 rue Aimé Cotton 69800 Saint
 Priest
 Tel. +33 4 72370224
 Fax. +33 4 78411924
 E-Mail info@spanset.fr
 Internet www.spanset.fr

CH SpanSet AG
 Eichbühlstrasse 31
 8618 Oetwil am See
 Tel. +41 44 9297070
 Fax. +41 44 9297071
 E-Mail info@spanset.ch
 Internet www.spanset.ch

EN SpanSet Limited
 Telford Way, Middlewich Buisness and
 Ind. Park
 MIDDLEWICH-CHESHIRE CW10 OHX
 Tel. +44 1606 737494
 Fax. +44 1606 737502
 E-Mail ssuk@spanset.co.uk
 Internet www.spanset.co.uk

NL SpanSet Nederland B.V.
 Plaza 10a
 4782 SK Moerdijk
 Tel. +31 168 38 68 00
 Fax. +31 168 38 68 05
 E-Mail info@spanset.nl
 Internet www.spanset.nl

X A [kg]	B	C		D	E	F
		H min. [m]	H max. [m]			
10.000	Magnum® Plus Flex 10.000	1	30		1:7	PES,EL
20.000	Magnum® Plus Flex 20.000	1	30		1:7	PES,EL
30.000	Magnum® Plus Flex 30.000	1	30		1:7	PES,EL
40.000	Magnum® Plus Flex 40.000	3	30		1:7	PES,EL
50.000	Magnum® Plus Flex 50.000	3	30		1:7	PES,EL

 Sehr geehrter SpanSet-Kunde, danke für den Kauf einer SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge. Damit haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden, das bei bestimmungsgemäßer Verwendung und Pflege eine lange Gebrauchsdauer ermöglicht. Bei Fragen zu SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen wenden Sie sich an Ihren SpanSet-Fachhändler oder SpanSet-Anwendungstechniker. Weitere Informationen zu unseren Produkten der Hebe-, Höhensicherungs- und Ladungssicherungstechnik und zu unseren Dienstleistungen finden Sie auf unserer Website unter www.spanset.de. Ihre SpanSet-Unternehmensgruppe.

Inhaltsverzeichnis

- 1 Hinweise zu dieser Anleitung
- 2 Produktbeschreibung
- 3 Sicherheitsvorschriften
- 4 Gebrauch von SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen
- 5 Instandhaltung
- 6 Lagerung
- 7 Schulungen
- 8 EU-Konformitätserklärung

1 Hinweise zu dieser Anleitung

1.1 Zweck

Diese Anleitung enthält Informationen für den sicheren Gebrauch von SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen, wie sie in der EU-Konformitätserklärung unter „Typ“ aufgeführt sind (siehe EU-Konformitätserklärung).

1.2 Zielgruppen

Diese Anleitung wendet sich an Anschläger und befähigte Personen. Anschläger ist eine Person mit geeigneter Berufsausbildung, Schulung (siehe 7 Schulungen), Berufserfahrung und zeitnaher beruflicher Tätigkeit, die sie in die Lage versetzt, Risiken zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden, die vom Gebrauch von SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen ausgehen können. Eine befähigte Person verfügt über eine geeignete Berufsausbildung, Berufserfahrung und eine zeitnahe berufliche Tätigkeit, die sie in die Lage versetzt, Prüfungen und Beurteilungen in Bezug auf SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge durchzuführen.

1.3 Darstellungskonventionen



Sprachkennzeichnung: Deutsch



Lesepflicht: Warnungen und Sicherheitshinweise befolgen



Warnung: Besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit

 Verbotsszeichen

 Information zur Handhabung

Angefügte Textverweise **I** – **18** und **I** – **VIII** befinden sich im Innenteil der ausklappbaren Umschlagseite. Technische Daten **IX** befinden sich auf der letzten Seite dieser Anleitung.

1.4 Verfügbarkeit

Diese Anleitung ist während der gesamten Gebrauchsdauer von SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnlingen aufzubewahren und gemeinsam mit der jeweiligen SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnlinge an den neuen Besitzer zu übergeben.

2 Produktbeschreibung

2.1 Material

SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnlingen sind textile Anschlagmittel aus Chemiefasern. SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnlingen bestehen aus einem lasttragenden Kern aus Garn (mindestens 11 Windungen) und einer querelastischen Schlauchhülle aus Polyester (PES) und Elasthan (EL). Ihre Fertigung erfolgt deshalb in Anlehnung an DIN EN 1492-2.

2.2 Kennzeichnung

Jede SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnlinge wird durch ein Etikett **VI** und dieser Anleitung eindeutig gekennzeichnet. Mithilfe dieser Kennzeichnung kann jede SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnlinge identifiziert werden.

- a. Bezeichnung
- b. Länge Rundschnlinge
- c. Werkstoff
- d. angewendete Norm
- e. Rückverfolgbarkeitscode
- f. Herstellungsjahr
- g. QR-Code
- h. CE-Kennzeichnung
- i. Hersteller
- j. max. WLL
- k. max. WLL bei entsprechender Anwendung
- l. SpanSet – Certified Safety

3 Sicherheitsvorschriften

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen sind ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Gebrauch zu privaten Zwecken ist verboten.
- SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen sind Anschlagmittel zur Verwendung bei Hebevorgängen¹. Zur Durchführung von Hebevorgängen werden SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen an einem Hebezeug, z. B. einem Kran und einer Last angeschlagen.
- SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen dürfen nur in dem Zustand genutzt werden, wie sie in Verkehr gebracht wurden. Veränderungen an SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen sind verboten.

3.2 Verbotener Gebrauch

- 1 Heben bzw. Absenken von Personen und Tieren.
- 2 Überlast durch Überschreiten der max. Tragfähigkeit.
- 3 Knoten bilden.
- 4 Anschlagen mit verdrehten Schlingen **VII**.
- 5 Beschädigung und Verschleiß.
- 6 Neigungswinkel größer 60°.
- 7 Hängegang mit zwei SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen.
- 8 SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge freilaufend über Kranhaken führen (Hängegang).
- 9 SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge quetschen bzw. übereinanderlegen.
- 10 Anlegen an bzw. Ziehen über scharfe Kanten (eine Kante ist scharf, wenn der Radius „r“ der Kante kleiner der Dicke „d“ der SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge ist).
- 11 SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge auf die Hakenspitze eines Lasthakens auflegen.
- 12 Last auf SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge abstellen.
- 13 Unbeabsichtigtes Aushängen bei ungeeigneten Lasthaken.
- 14 Anschlagen der Last an Rundungen.
- 15 Einwirkung von Säuren oder Laugen auf metallische Beschlagteile.
- 16 Pendeln bzw. Rotieren der Last.
- 17 Gebrauch in explosionsgefährdeten Bereichen.
- 18 Dauerlast.

SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen dürfen in folgenden Fällen nicht gebraucht werden:

wenn das Label **VI** fehlt.

- wenn das tragende, von der Schlauchhülle ummantelte Gelege der SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge beschädigt ist.
- wenn das Gewebe durch Säure, Lauge oder andere chemische Stoffe und Substanzen

¹ Bei Hebevorgängen werden Lasten unter Höhenverlagerung angehoben bzw. abgesenkt. Im Zusammenhang mit SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen darf die Höhenverlagerung ausschließlich in der Vertikalen erfolgen.

beschädigt ist.

- wenn die Schlauchhülle beschädigt ist, z.B. durch Hitzeeinwirkung von Schweißperlen.
- wenn nicht austauschbare Beschlagteile durch Überlastung oder Verschleiß verformt wurden (Verbiegungen, Kerben, abgeschliffene Stellen an den Auflagepunkten etc.).
- bei Anrissen, Querrissen, Kerben, Brüchen oder Korrosion von Beschlagteilen.

3.3 Restrisiken



Gefahr! Tod oder schwere Verletzung von Personen durch herabfallende Lasten, wenn die SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen in verbotener Weise gebraucht werden. SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden (siehe 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung).

3.4 Betreiberpflichten


Dem Betreiber von SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslingen obliegen mindestens folgende Pflichten:

- Sicherstellen, dass die Sicherheitsvorschriften und Handlungsempfehlungen in dieser Anleitung umgesetzt werden.
- Ermittlung und Umsetzung aller arbeitsschutzrechtlichen Maßnahmen.
- Festlegung von Prüf- und Wartungsintervallen.
- Unterweisung und Schulung der Zielgruppen (siehe 1.2 Zielgruppen).
- Dokumentation der Prüfungen.

4.1 Technische Daten (letzte Seite dieser Anleitung)

Eigengewicht:	Von 0,2 kg bis 45,5 kg pro Meter
Einsatztemperatur:	-40 °C bis +100 °C
A:	Zulässige WLL1
B:	Artikelbezeichnung/Typ
C:	Nutzlänge
D:	Farbcodierung nach EN 1492-1
E:	Sicherheitsfaktor SF2
F:	Werkstoff

4.2 Vor dem ersten Gebrauch

- Die Inbetriebnahme ist auf dem Hinweislabel , sowie in digitaler oder analogen Form, zu dokumentieren, womit die betrieblich festgelegten Prüfintervalle u. die Folgeprüfungen bestimmt werden.
- Prüfen, ob die vorliegende SpanSet Magnum® Plus Flex Rundslinge der Bestellung entspricht.
- Lieferung auf Vollständigkeit prüfen.
- Sichtprüfung auf Beschädigung.

1 Working Load Limit = max. zulässige Tragfähigkeit

2 Sicherheitsfaktor SF = Verhältnis von zulässiger Tragfähigkeit zur Mindestbruchkraft

4.3 Vor jedem Gebrauch

- Sichtprüfung auf Beschädigung: Beschädigte SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen können ggf. repariert werden (siehe 5 Instandhaltung). Nicht reparaturfähige SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen dürfen nicht gebraucht und müssen sofort entsorgt werden.
- Sichtprüfung auf Verschmutzung bzw. Einflüsse durch Säuren bzw. Laugen oder andere chemische Stoffe und Substanzen: Verschmutzte bzw. durch chemische Stoffe oder Substanzen beeinflusste SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen reinigen.
- Eventuell vorhandene metallische Beschlagteile müssen in Abhängigkeit von den Länderregelungen in regelmäßigen Abständen mit geeigneten Mitteln geprüft werden.

4.4 Gebrauch

4.4.1 Auswahl geeigneter SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen

Die Auswahl erfolgt auf Grundlage folgender Kriterien:

- Gewicht der Last. Gewicht durch Wiegen bzw. Berechnen ermitteln.
- Schwerpunkt der Last. Schwerpunkt den Konstruktionsunterlagen entnehmen bzw. berechnen.
- Länge und Neigungswinkel. Bestimmen durch lotrechte Positionierung des Kranhakens über der Last.
- Einsatz einer Traverse, wenn SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen paarweise eingesetzt werden. Dadurch verteilt sich die Last gleichmäßig auf die Stränge **IV**.
- Anschlagart bestimmen **I II III IV**:
- Die Anschlagart beeinflusst die Nenntragfähigkeit. Die Veränderung der Tragfähigkeit wird durch den Lastanschlagfaktor M (siehe Umschlagseite **I II III** dargestellt). Die Nenntragfähigkeit wird in der Anschlagart „einfach direkt“ angegeben.
- Geometrie und Oberflächenbeschaffenheit der Last berücksichtigen.

I Gebräuchliche Anschlagarten für eine SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge:

- direkt,
- einfach geschnürt,
- einfach umgelegt ohne Neigungswinkel,
- einfach umgelegt mit Neigungswinkel.

II Gebräuchliche Anschlagarten bei paarweisem Gebrauch von SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen:

- direkt,
- geschnürt.

 **Gefahr!** Tod bzw. schwere Verletzung durch Herabfallen der Last, wenn unterschiedliche Rundschlingen benutzt werden. Verwendung nur mit SpanSet

Rundschlingen gleicher Tragfähigkeit.



Gefahr! Tod bzw. schwere Verletzung durch Herabfallen der Last bei Schräglage.

4.4.2 Bestimmung der Nenntragfähigkeit

Die Nenntragfähigkeit wird durch die Anschlagart beeinflusst (siehe 4.4.1 Auswahl SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen).

- Die Nenntragfähigkeit muss größer oder gleich der Masse der Last sein.
- Die effektiv nutzbare Tragfähigkeit wird beeinflusst von der Anschlagart und dem Neigungswinkel, unter dem der Hebevorgang durchgeführt wird.
- Damit SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen einen flachen, breiten Querschnitt annehmen können, muss sowohl am Kranhaken als auch an der Last eine ausreichend breite Auflage vorhanden sein.



Eine zu starke seitliche Eingrenzung (Quetschung) der Schlinge führt zu Tragfähigkeitsverlust!

4.4.3 Anschlagen an der Last

- SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen so an der Last anschlagen, dass diese während des Hebevorgangs nicht verrutschen bzw. abrutschen kann.
- Bei Lasten mit scharfen Kanten bzw. rauen Oberflächen einen geeigneten Kantenschutz benutzen bzw. die Oberfläche abdecken.
- Der Teil der Last, an dem die SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge angeschlagen wird, muss die eingeleitete Kraft aufnehmen können.
- Schnürgang nicht um den Bereich des Etiketts ansetzen, damit diese nicht beschädigt wird.
- Die Last nie ruckartig anheben oder absenken! Die so auftretenden Kräfte sind nicht beherrschbar. Die SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen können reißen oder beschädigt werden.

Zum Verkürzen kann die SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge um einen Kranhaken mit ausreichend Auflagefläche gelegt werden **V**.



Eine zu starke seitliche Quetschung der Schlinge führt zu Tragfähigkeitsverlust!

5 Instandhaltung

Der Begriff Instandhaltung umfasst Reinigung, Reparatur und Entsorgung.

5.1 Reinigung

Verschmutzte SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlingen reinigen. Für die Reinigung gelten folgende Voraussetzungen:

- Chemische Verunreinigung sind gesondert zu betrachten. Bitte kontaktieren Sie in diesem Fall den Hersteller / SpanSet.
- Reinigung in Industriegewaschmaschinen möglich (Achtung: keine Metallteile).
- Verwendung von handelsüblichem Waschmittel mit einem
- pH-Wert < 10 (Prüfung des pH-Wertes).
- Temperatureinstellung bis max. 30 °C.
- Produkte nicht schleudern.
- in einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Raum trocknen lassen.

5.2 Reparatur

Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller oder einer vom Hersteller beauftragten Person durchgeführt werden.

SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnur sind unter folgenden Sachverhalten reparaturfähig:

- das Etikett ist beschädigt und der Hersteller ist bekannt.
- ein austauschbares Beschlagteil ist beschädigt.
- lediglich die Schlauchhülle ist beschädigt.

5.3 Entsorgung

Entsorgung ist die rechtskonforme, sach- und fachgerechte Verwertung bzw. Beseitigung der SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnur am Ende ihres Lebenszyklus. Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit den dafür geltenden nationalen Rechtsvorschriften des Landes erfolgen, in dem die SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnur entsorgt wird. SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnur bestehen aus Polyester (PES) und Elasthan (EL).

6 Lagerung

Durch die Lagerung dürfen SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnur nicht beschädigt werden.

Voraussetzungen für die Lagerung:

- Gereinigte SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschnur,
- Lagerung in einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Raum,
- Vermeidung von direkter Sonneneinstrahlung (UV-Strahlung),
- Vermeidung chemischer Einflüsse.

7 Schulungen

Nutzen Sie SpanSet-Schulungen und -Unterweisungen zur Aus- und Weiterbildung Ihrer Mitarbeiter. In unserem Sicherheitstrainingszentrum führen wir regelmäßig Seminare durch in den Bereichen Anschlag-, Ladungssicherungs- und Höhensicherungstechnik. Gerne schulen wir Sie auch vor Ort. Fragen Sie uns bzw. besuchen Sie unsere Seminar-Website unter www.spanset-seminare.de



EG-Konformitätserklärung (Original)

gemäß Anhang II Teil 1. A der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die SpanSet Magnum® Plus Flex Rundsclingen in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurden; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Hersteller:	SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51, 52531 Übach-Palenberg
Bezeichnung:	SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge
Beschreibung:	SpanSet Magnum® Plus Flex Rundsclingen sind Anschlagmittel zur Verwendung bei Hebevorgängen
Typ:	RS-Typen: SpanSet Magnum® Plus Flex Rundschlinge Tragfähigkeiten bzw. Längen siehe folgende Aufstellung X
Serien-Nr.:	Alle Seriennummern unter den Typbezeichnungen
Baujahr:	Ab 17.06.2024

Zutreffende EG-Richtlinien:

Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Elektromagnetische Verträglichkeit RL 2004/108/EG

Angewendete harmonisierte europäische Normen:



DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen:

DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

SpanSet GmbH & Co. KG

		
Übach-Palenberg 17.06.2024	Herr Andreas Höltkemeier Geschäftsführer	Herr Patrick Schulte Geschäftsführer


 Dear SpanSet customer, thank you for purchasing a SpanSet Magnum® Plus Flex round sling. You have chosen a quality product that will last a long time if used and maintained as intended. If you have any questions about SpanSet Magnum® Plus Flex round slings, please contact your SpanSet dealer or SpanSet application engineer. Further information on our lifting, height safety and load securing technology products and services can be found on our website at www.spanset.de. Your SpanSet group of companies.

Table of contents

- 1 Notes on these instructions
- 2 Product description
- 3 Safety instructions
- 4 Use of SpanSet Magnum® Plus Flex round slings
- 5 Maintenance
- 6 Storage
- 7 Training
- 8 EU Declaration of Conformity

1 Notes on these instructions

1.1 Purpose

These instructions contain information for the safe use of SpanSet Magnum® Plus Flex round slings as listed in the EU Declaration of Conformity under "Type" (see EU Declaration of Conformity).

1.2 Target groups

These instructions are intended for slingers and authorised persons. A slinger is a person with suitable vocational training, training (see 7 Training), professional experience and recent professional activity that enables them to recognise risks and avoid hazards that may arise from the use of SpanSet Magnum® Plus Flex round slings. A competent person has appropriate professional training, professional experience and recent professional activity that enables them to carry out inspections and assessments in relation to SpanSet Magnum® Plus Flex round slings.

1.3 Presentation conventions



Language: English



Obligation to read: Follow warnings and safety instructions



Warning: Special care and attention



Prohibition sign



Appended text references **1** - **18** and **I** - **VIII** can be found on the inside of the fold-out cover page. Technical data **IX** can be found on the last page of this manual.

1.4 Availability

These instructions must be kept for the entire service life of SpanSet Magnum® Plus Flex round slings and handed over to the new owner together with the respective SpanSet Magnum® Plus Flex round sling.

2 Product description

2.1 Material

SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are textile slings made of man-made fibres. SpanSet Magnum® Plus Flex round slings consist of a load-bearing core made of yarn (at least 11 turns) and a transversely elastic tubular cover made of polyester (PES) and elastane (EL). They are therefore manufactured in accordance with DIN EN 1492-2.

2.2 Labelling

Each SpanSet Magnum® Plus Flex round sling is clearly labelled with a **VI** label and these instructions. This labelling can be used to identify each SpanSet Magnum® Plus Flex round sling.

- a. Designation
- b. Length Round sling
- c. material
- d. Standard applied
- e. Traceability code
- f. Year of manufacture
- g. QR code
- h. CE marking
- i. manufacturer
- j. max. WLL
- k. max. WLL for corresponding application
- l. SpanSet - Certified Safety

3 Safety instructions

3.1 Intended use

- SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are intended exclusively for commercial use. Use for private purposes is prohibited.

- SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are slings for use in lifting operations¹. To perform lifting operations, SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are attached to a hoist, e.g. a crane and a load.
- SpanSet Magnum® Plus Flex round slings may only be used in the condition in which they were placed on the market. Modifications to SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are prohibited.

3.2 Prohibited use

- 1 Lifting or lowering of persons and animals.
- 2 Overloading by exceeding the maximum load capacity.
- 3 Forming knots.
- 4 Slings with twisted slings **VII**.
- 5 Damage and wear.
- 6 Angle of inclination greater than 60°.
- 7 Suspension with two SpanSet Magnum® Plus Flex round slings.
- 8 Guide the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling free-running over the crane hooks (suspension run).
- 9 Pinch the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling or lay one on top of the other.
- 10 Apply to or pull over sharp edges (an edge is sharp if the radius "r" of the edge is smaller than the thickness "d" of the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling).
- 11 Place the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling on the hook tip of a load hook.
- 12 Place the load on the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling.
- 13 Unintentional unhooking with unsuitable load hooks.
- 14 Attaching the load to curves.
- 15 Exposure of metal fittings to acids or alkalis.
- 16 Swaying or rotation of the load.
- 17 Use in potentially explosive atmospheres.
- 18 Continuous load.

SpanSet Magnum® Plus Flex round slings must not be used in the following cases:

if the **VI** label is missing.

- if the load-bearing fabric of the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling, which is encased in the hose cover, is damaged.
- if the fabric is damaged by acid, alkali or other chemical substances.
- if the hose cover is damaged, e.g. by the effects of heat from welding beads.
- if non-replaceable fitting parts have been deformed by overloading or wear (bends, nicks, abraded areas at the contact points, etc.).
- in the event of cracks, transverse cracks, notches, fractures or corrosion of hardware parts.

¹ During lifting operations, loads are raised or lowered with a height shift. In connection with SpanSet Magnum® Plus Flex round slings, the height shift may only take place vertically.

3.3 Residual risks



Danger! Death or serious injury to persons due to falling loads if the SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are used in a prohibited manner. Only use SpanSet Magnum® Plus Flex round slings as intended (see 3.1 Intended use).

3.4 Operator obligations

The operator of SpanSet Magnum® Plus Flex round slings has at least the following obligations:

- Ensure that the safety regulations and recommendations for action in these instructions are implemented.
- Determine and implement all health and safety measures.
- Determination of inspection and maintenance intervals.
- Instruction and training of the target groups (see 1.2 Target groups).
- Documentation of the inspections.

4.1 Technical data **IX** (last page of these instructions)

Weight:	From 0.2 kg to 45.5 kg per metre
Operating temperature:	-40 °C to +100 °C
A:	Permissible WLL1
B:	Article designation/type
C:	Usable length
D:	Colour coding according to EN 1492-1
E:	Safety factor SF2
F:	Material

4.2 Before first use

- The commissioning must be documented on the information label **VIII**, as well as in digital or analogue form, which determines the operationally specified test intervals and the follow-up tests.
- Check whether the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling corresponds to the order.
- Check delivery for completeness.
- Visual inspection for damage.

4.3 Before each use

- Visual inspection for damage: Damaged SpanSet Magnum® Plus Flex round slings can be repaired if necessary (see 5 Maintenance). SpanSet Magnum® Plus Flex round slings that cannot be repaired must not be used and must be disposed of immediately.
- Visually inspect for soiling or the effects of acids or alkalis or other chemical materials and substances: Clean SpanSet Magnum® Plus Flex round slings that are soiled or

1 Working Load Limit

2 Safety factor SF = ratio of permissible load capacity to minimum breaking force

affected by chemicals or substances.

- Any metal fittings must be checked at regular intervals with suitable agents, depending on the country regulations.

4.4 Use

4.4.1 Selection of suitable SpanSet Magnum® Plus Flex round slings

The selection is based on the following criteria:

- Weight of the load. Determine the weight by weighing or calculating.
- Centre of gravity of the load. Take the centre of gravity from the design documents or calculate it.
- Length and angle of inclination. Determine by positioning the crane hook vertically above the load.
- Use a spreader beam if SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are used in pairs. This distributes the load evenly over the strands **IV**.
- Determine the type of slinging **I II III IV**:
- The type of sling influences the rated load capacity. The change in the load capacity is shown by the load slinging factor M (see cover page **I II III**). The rated load-bearing capacity is specified in the "single direct" slinging method.
- Take the geometry and surface properties of the load into account.

I Common types of attachment for a SpanSet Magnum® Plus Flex round sling:

- direct,
- simply tied,
- simply folded over without angle of inclination,
- simply folded over with angle of inclination.

II Common slinging methods when using SpanSet Magnum® Plus Flex round slings in pairs:

- direct,
- tied

 **Danger!** Death or serious injury due to the load falling if different round slings are used. Use only with SpanSet round slings of the same load capacity.

 **Danger!** Death or serious injury due to the load falling when tilted.

4.4.2 Determining the rated load capacity

The rated load capacity is influenced by the type of sling (see 4.4.1 Selecting SpanSet Magnum® Plus Flex round slings).

- The rated load capacity must be greater than or equal to the mass of the load.
- The effective working load limit is influenced by the type of sling and the angle of

inclination at which the lifting operation is carried out.

- To ensure that SpanSet Magnum® Plus Flex round slings can assume a flat, wide cross-section, there must be a sufficiently wide support on both the crane hook and the load.



Excessive lateral confinement (crushing) of the sling leads to loss of load-bearing capacity!

4.4.3 Attaching to the load

- SpanSet Magnum® Plus Flex round slings must be attached to the load in such a way that it cannot slip or slide during the lifting process.
- For loads with sharp edges or rough surfaces, use suitable edge protection or cover the surface.
- The part of the load to which the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling is attached must be able to absorb the force applied.
- Do not attach the sling around the area of the label so that it is not damaged.
- Never lift or lower the load abruptly! The resulting forces cannot be controlled. The SpanSet Magnum® Plus Flex round slings can tear or be damaged.

To shorten it, the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling can be placed around a crane hook with sufficient contact surface **V**.



Excessive lateral crushing of the sling leads to loss of load-bearing capacity!

5 Maintenance

The term maintenance includes cleaning, repair and disposal.

5.1 Cleaning

Clean soiled SpanSet Magnum® Plus Flex round slings. The following requirements apply to cleaning:

- Chemical contamination must be considered separately. In this case, please contact the manufacturer / SpanSet.
- Cleaning in industrial washing machines is possible (note: no metal parts).
- Use of commercially available detergent with a
- pH value < 10 (check the pH value).
- Temperature setting up to max. 30 °C.
- Do not spin-dry products.
- Allow to dry in a dry, dark and well-ventilated room.

5.2 Repair

Repairs may only be carried out by the manufacturer or a person authorised by the manufacturer.

SpanSet Magnum® Plus Flex round slings can be repaired under the following circumstances:

- the label is damaged and the manufacturer is known.
- a replaceable fitting is damaged.
- only the hose cover is damaged.

5.3 Disposal

Disposal is the legally compliant, proper and professional recycling or disposal of the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling at the end of its life cycle. Disposal must be carried out in accordance with the applicable national legislation of the country in which the SpanSet Magnum® Plus Flex round sling is disposed of. SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are made of polyester (PES) and elastane (EL).

6 Storage

During storage, SpanSet Magnum® Plus Flex round slings must not be damaged.

Prerequisites for storage:

- Clean SpanSet Magnum® Plus Flex round slings,
- Storage in a dry, clean and well-ventilated room,
- Avoidance of direct sunlight (UV radiation),
- Avoidance of chemical influences.

7 training courses

Use SpanSet training courses and instructions for the training and further education of your employees. We hold regular seminars in our safety training centre in the areas of slinging, load securing and height safety technology. We are also happy to train you on site. Ask us or visit our seminar website at www.spanset-seminare.de



UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

in accordance with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
This declaration only refers to SpanSet Magnum® Plus Flex round sling in the condition in which they were sold; parts subsequently sold by the end user and/or subsequently interfered with remain unconsidered.

Manufacturer:	SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51, 52531 Übach-Palenberg
Name:	SpanSet Magnum® Plus Flex round sling
Description:	SpanSet Magnum® Plus Flex round slings are lifting accessories to be used in lifting procedures
Type:	SpanSet Magnum® Plus Flex round sling For load capacities and lengths see the following list X
Serial no.:	All serial numbers under the type names
Year of construction:	From 17/06/2024

SpanSet Magnum® Plus Flex round slings comply with all relevant provisions from the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

National standards and technical specifications used:



Based on BS EN 1492-2:2000+A1:2008

Angewendete nationale Normen und technische Spezifikationen:

DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

Authorised representative for the compilation of technical documents:

SpanSet GmbH & Co. KG

		
Übach-Palenberg 17/06/2024	Herr Andreas Höltkemeier Management SpanSet	Herr Patrick Schulte Management SpanSet

 Dear SpanSet customer, dank u voor de aankoop van een SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop. U heeft gekozen voor een kwaliteitsproduct dat lang meegaat indien gebruikt en onderhouden zoals bedoeld. Indien u vragen heeft over de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen, gelieve uw SpanSet verdeler of SpanSet application engineer te contacteren. Meer informatie over onze producten en diensten op het vlak van hijsen, hoogtebeveiliging en lastbeveiliging vindt u op onze website www.spanset.de. Uw SpanSet bedrijvengroep.

Inhoudsopgave

- 1 Aanwijzingen bij deze handleiding
- 2 Productbeschrijving
- 3 Veiligheidsinstructies
- 4 Gebruik van SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen
- 5 Onderhoud
- 6 Opslag
- 7 Opleiding
- 8 EU-conformiteitsverklaring

1 Opmerkingen over deze gebruiksaanwijzing

1.1 Doel

Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie voor het veilig gebruik van SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen zoals vermeld in de EU-conformiteitsverklaring onder "Type" (zie EU-conformiteitsverklaring).

1.2 Doelgroepen

Deze instructies zijn bedoeld voor slingers en bevoegde personen. Een slinger is een persoon met een geschikte beroepsopleiding, training (zie 7 Training), professionele ervaring en recente professionele activiteit die hem in staat stelt om risico's te herkennen en gevaren te vermijden die kunnen voortvloeien uit het gebruik van SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen. Een bevoegd persoon heeft een geschikte professionele opleiding, professionele ervaring en recente professionele activiteit die hem in staat stelt inspecties en beoordelingen uit te voeren met betrekking tot SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen.

1.3 Weergaveconventies



Taalidentificatie: Nederlands



Verplichte literatuur: Volg de waarschuwingen en veiligheidsinstructies



Waarschuwing: Wees extra voorzichtig en aandachtig



Verbodsborden



Informatie over de bediening

Bijgevoegde tekstverwijzingen **I** - **18** en **I** - **VIII** vindt u aan de binnenkant van het uitklapbare voorblad. Technische gegevens **IX** vindt u op de laatste pagina van deze handleiding.

1.4 Verkrijgbaarheid

Deze gebruiksaanwijzing moet gedurende de ganse levensduur van SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen bewaard worden en samen met de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop aan de nieuwe eigenaar overhandigd worden.

2 Productbeschrijving

2.1 Materiaal

SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen zijn textielstroppen gemaakt van kunstvezels. SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen bestaan uit een lastdragende kern uit garen (minstens 11 windingen) en een dwarselastische buisovertrek uit polyester (PES) en elastaan (EL). Ze zijn daarom vervaardigd in overeenstemming met DIN EN 1492-2.

2.2 Etikettering

Elke SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop is duidelijk gelabeld met een **VI** label en deze instructies. Deze labelling kan gebruikt worden om elke SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop te identificeren.

- a. Aanduiding
- b. Lengte Rondstrop
- c. Materiaal
- d. Gebruikte standaard
- e. Traceerbaarheidscode
- f. Jaar van productie
- g. QR-code
- h. CE-markering
- i. fabrikant
- j. max. WLL
- k. max. WLL voor overeenkomstige toepassing
- l. SpanSet - Gecertificeerde veiligheid

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Beoogd gebruik

– SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen zijn uitsluitend bedoeld voor commercieel

- gebruik. Gebruik voor privé-doeleinden is verboden.
- SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen zijn stoppen voor gebruik in hijsoperaties 1. Om hijsoperaties uit te voeren worden de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen bevestigd aan een takel, bv. een kraan en een last.
 - SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen mogen enkel gebruikt worden in de toestand waarin ze op de markt werden gebracht. Wijzigingen aan SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen zijn verboden.

3.2 Verboden gebruik

- 1 Het heffen of laten zakken van personen en dieren.
- 2 Overbelasting door overschrijding van het maximale draagvermogen.
- 3 Het vormen van knopen.
- 4 Slingeren met gedraaide stoppen **VII**.
- 5 Beschadiging en slijtage.
- 6 Hellingshoek groter dan 60°.
- 7 Ophangen met twee SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen.
- 8 Leid de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstop vrij lopend over de kraanhaken (ophanging).
- 9 Krijp de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen samen of leg ze op elkaar.
- 10 Aanbrengen op of trekken over scherpe randen (een rand is scherp als de straal "r" van de rand kleiner is dan de dikte "d" van de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstop).
- 11 Plaats de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstop op de haakpunt van een lasthaak.
- 12 Plaats de last op de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstop.
- 13 Onbedoeld loshaken met ongeschikte lasthaken.
- 14 Bevestigen van de last aan bochten.
- 15 Blootstelling van metalen hulpstukken aan zuren of logen.
- 16 Zwaaien of draaien van de last.
- 17 Gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen.
- 18 Continue belasting.

SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen mogen niet worden gebruikt in de volgende gevallen:

als het **VI** label ontbreekt.

- indien het lastdragende weefsel van de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstop, dat zich in de hoes van de slang bevindt, beschadigd is.
- als het weefsel beschadigd is door zuur, alkali of andere chemische stoffen.
- als de slanghoes beschadigd is, bijvoorbeeld door de hitte van lasparels.
- als niet-ervangbare onderdelen van de fitting vervormd zijn door overbelasting of slijtage (bochten, inkepingen, afgesuurde plekken op de contactpunten enz.)

1 Tijdens hijswerkzaamheden worden lasten geheven of neergelaten terwijl de hoogte ervan wordt gewijzigd.

In combinatie met SpanSet Magnum® Plus Flex rondstoppen mag de hoogtevaststelling uitsluitend verticaal plaatsvinden

- bij scheuren, dwarsscheuren, inkepingen, breuken of corrosie van beslagdelen.

3.3 Restricties

 **Gevaar!** Dood of ernstige verwonding van personen door vallende lasten indien de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen op een verboden manier gebruikt worden. Gebruik SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen enkel zoals bedoeld (zie 3.1 Beoogd gebruik).

3.4 Verplichtingen voor de gebruiker

De gebruiker van SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen heeft minstens de volgende verplichtingen:

- Ervoor zorgen dat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen voor actie in deze handleiding worden geïmplementeerd.
- Bepalen en implementeren van alle gezondheids- en veiligheidsmaatregelen.
- Bepaling van inspectie- en onderhoudsintervallen.
- Instructie en training van de doelgroepen (zie 1.2 Doelgroepen).
- Documentatie van de inspecties.

4.1 Technische gegevens **IX** (laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing)

Gewicht:	Van 0,2 kg tot 45,5 kg per meter
Bedrijfstemperatuur:	-40 °C tot +100 °C
A:	Toelaatbare WLL1
B:	Artikelaanduiding/type
C:	Bruikbare lengte
D:	Kleurcodering volgens EN 1492-1
E:	Veiligheidsfactor SF2
F:	Materiaal

4.2 Voor eerste gebruik

- De inbedrijfstelling moet worden gedocumenteerd op het informatielabel **VIII**, evenals in digitale of analoge vorm, die de operationeel gespecificeerde testintervallen en de vervolgtests bepaalt.
- Controleer of de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop overeenstemt met de bestelling.
- Levering controleren op volledigheid.
- Visuele controle op beschadigingen.

4.3 Voor elk gebruik

- Visuele controle op beschadiging: Beschadigde SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen kunnen indien nodig hersteld worden (zie 5 Onderhoud). SpanSet Magnum®

1 Working Load Limit = maximaal toelaatbaar draagvermogen

2 Veiligheidsfactor SF = verhouding tussen toelaatbaar draagvermogen en minimale breekkracht

Plus Flex rondstropen die niet hersteld kunnen worden, mogen niet gebruikt worden en moeten onmiddellijk verwijderd worden.

- Visueel inspecteren op vervuiling of inwerking van zuren of logen of andere chemische materialen en stoffen: Reinig SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen die vervuild zijn of aangetast door chemicaliën of stoffen.
- Eventuele metalen bevestigingen moeten regelmatig worden gecontroleerd met geschikte middelen, afhankelijk van de landelijke voorschriften.

4.4 Gebruik

4.4.1 Selectie van geschikte SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen

De selectie is gebaseerd op de volgende criteria:

- Gewicht van de last. Bepaal het gewicht door te wegen of te berekenen.
- Zwaartepunt van de last. Neem het zwaartepunt over uit de ontwerpdocumenten of bereken het.
- Lengte en hellingshoek. Bepaal dit door de kraanhaak verticaal boven de last te plaatsen.
- Gebruik een spreidbalk als de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen paarsgewijs gebruikt worden. Dit verdeelt de last gelijkmatig over de strengen **IV**.
- Bepaal het type strop **I II III IV**:
- Het type strop beïnvloedt het nominale draagvermogen. De verandering in het draagvermogen wordt weergegeven door de lastopnamefactor M (zie voorpagina **I II III**). Het nominale draagvermogen wordt gespecificeerd in de "single direct" hijsmethode.
- Houd rekening met de geometrie en oppervlakte-eigenschappen van de last.

I Gemeenschappelijke bevestigingstypes voor een SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop:

- direct,
- eenvoudig gebonden,
- eenvoudig omgeklapt zonder hellingshoek,
- eenvoudig omgevouwen met hellingshoek.

I Gemeenschappelijke hijsmethoden bij gebruik van SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen in paren:

- direct,
- gebonden.

 **Gevaar!** Dood of ernstig letsel door vallende lading als verschillende rondstropen worden gebruikt. Enkel gebruiken met SpanSet rondstropen met hetzelfde draagvermogen.

 **Gevaar!** Dood of ernstig letsel door vallende lading bij kanteling.

4.4.2 Bepalen van het nominale draagvermogen

Het nominale draagvermogen wordt beïnvloed door het type strop (zie 4.4.1 SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen selecteren).

- Het nominale draagvermogen moet groter zijn dan of gelijk aan de massa van de last.
- De effectieve werklastlimiet wordt beïnvloed door het type strop en de hellingshoek waaronder de hijsoperatie wordt uitgevoerd.
- Om ervoor te zorgen dat de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen een vlakke, brede dwarsdoorsnede kunnen aannemen, moet er een voldoende brede steun zijn op zowel de kraanhaak als de last.



Extra zijdelingse opsluiting (samendrukking) van de strop leidt tot verlies van draagvermogen!

4.4.3 Bevestigen aan de last

- SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen moeten zodanig aan de last worden bevestigd dat deze niet kan wegglijden of wegglijden tijdens het hijsen.
- Gebruik voor lasten met scherpe randen of ruwe oppervlakken een geschikte randbescherming of bedek het oppervlak.
- Het deel van de last waaraan de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop wordt bevestigd moet de uitgeoefende kracht kunnen absorberen.
- Bevestig de strop niet rond de zone van het label zodat deze niet beschadigd wordt.
- Breng de last nooit abrupt omhoog of omlaag! De resulterende krachten kunnen niet gecontroleerd worden. De SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen kunnen scheuren of beschadigd raken.

Om de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop in te korten, kan deze rond een kraanhaak geplaatst worden met voldoende contactoppervlak **V**.



Extensieve zijdelingse samendrukking van de strop leidt tot verlies van draagvermogen!

5 Onderhoud

De term onderhoud omvat reiniging, reparatie en verwijdering.

5.1 Reinigen

Reinig vervuilde SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen. De volgende vereisten gelden voor het reinigen:

- Chemische verontreiniging moet afzonderlijk worden bekeken. Neem in dit geval contact op met de fabrikant / SpanSet.
- Reiniging in industriële wasmachines is mogelijk (opgelet: geen metalen onderdelen).
- Gebruik van in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel met een
- pH-waarde < 10 (controleer de pH-waarde).

- Temperatuurstelling tot max. 30 °C.
- Producten niet centrifugeren.
- Laten drogen in een droge, donkere en goed geventileerde ruimte.

5.2 Reparatie

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde persoon.

SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen kunnen worden gerepareerd onder de volgende omstandigheden:

- het label is beschadigd en de fabrikant is gekend.
- een vervangbare fitting is beschadigd.
- alleen de slanghoes is beschadigd.

5.3 Verwijdering

Verwijdering is de wettelijke, correcte en professionele recyclage of verwijdering van de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop op het einde van zijn levenscyclus. Verwijdering moet gebeuren in overeenstemming met de geldende nationale wetgeving van het land waarin de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop wordt verwijderd. SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen zijn vervaardigd uit polyester (PES) en elastaan (EL).


6 Opslag

Tijdens de opslag mogen de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen niet beschadigd worden.

Voorwaarden voor opslag:

- Reinig SpanSet Magnum® Plus Flex rondstropen,
- Opslag in een droge, propere en goed verluchte ruimte,
- Vermijding van direct zonlicht (UV-straling),
- Vermijden van chemische invloeden .

7 trainingen

 Gebruik de SpanSet opleidingen en instructies voor de opleiding en bijscholing van uw medewerkers. In ons veiligheidstrainingencentrum organiseren we regelmatig seminaries over het onderwerp stropen, ladingzekering en hoogtebeveiligingstechniek. We trainen u ook graag op locatie. Vraag het ons of bezoek onze seminarwebsite op www.spanset-seminare.de

EG-conformiteitsverklaring (origineel)

volgens bijlage II deel 1. A van de Machinerichtlijn 2006/42/EG

Deze verklaring geldt alleen voor de SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen in de staat waarin deze op de markt zijn gebracht; Er wordt geen rekening gehouden met achteraf door de eindgebruiker aangebrachte onderdelen en/of daaropvolgende interventies.

Fabrikant:	SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51, 52531 Übach-Palenberg
Naam:	SpanSet Magnum® Plus Flex rondtilband
Omschrijving:	SpanSet Magnum® Plus Flex rondstroppen zijn stroppen voor gebruik bij hijswerkzaamheden
Type:	RS typen: SpanSet Magnum® Plus Flex rondstrop Voor draagvermogens en lengtes zie de volgende lijst X .
Serienummer:	Alle serienummers onder de typeaanduidingen
Baujahr:	Vanaf 17 juni 2024

Toepasselijke EG-richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EG, Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG

Toegepaste geharmoniseerde Europese normen:

DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857


Toegepaste nationale normen en technische specificaties:

DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

Bevoegde persoon voor het opstellen van de technische documenten:

SpanSet GmbH & Co. KG

		
Übach-Palenberg 17.06.2024	Herr Andreas Höltkemeier Gedelegeerd Bestuurder	Herr Patrick Schulte Gedelegeerd Bestuurder

 Cher client SpanSet, nous vous remercions d'avoir acheté une élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex. Vous avez ainsi opté pour un produit de qualité qui, s'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions, vous permettra de l'utiliser longtemps. Si vous avez des questions sur les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex, adressez-vous à votre revendeur SpanSet ou à votre technicien d'application SpanSet. Pour plus d'informations sur nos produits de levage, d'arrimage et de sécurisation des charges et sur nos services, consultez notre site web à l'adresse www.spanset.de. Votre groupe d'entreprises SpanSet.

Sommaire

- 1 Remarques concernant ce manuel
- 2 Description du produit
- 3 Règles de sécurité
- 4 Utilisation des élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex
- 5 Entretien
- 6 Stockage
- 7 Formation
- 8 Déclaration de conformité UE

1 Remarques concernant ce manuel

1.1 Objectif.

Ces instructions contiennent des informations pour une utilisation sûre des élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex, comme indiqué dans la déclaration de conformité UE sous "Type" (voir déclaration de conformité UE).

1.2 Groupes cibles

Ces instructions s'adressent aux élingueurs et aux personnes qualifiées. Un élingueur est une personne disposant d'une formation professionnelle appropriée, d'une formation (voir 7 formations), d'une expérience professionnelle et d'une activité professionnelle récente lui permettant d'identifier les risques et d'éviter les dangers pouvant résulter de l'utilisation des élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex. Une personne qualifiée dispose d'une formation professionnelle appropriée, d'une expérience professionnelle et d'une activité professionnelle récente qui lui permettent d'effectuer des contrôles et des évaluations concernant les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex.

1.3 Conventions de présentation.



Indicateur de langue : français



Obligation de lecture : respecter les avertissements et les consignes de sécurité



Avertissement : prudence et attention particulières



Signes d'interdiction



Information zur Handhabung

Les références de texte jointes **1 - 18** et **1 - VIII** se trouvent à l'intérieur de la page de couverture dépliant. Les données techniques **IX** se trouvent sur la dernière page de ce manuel.

1.4 Disponibilité

Cette notice doit être conservée pendant toute la durée d'utilisation des élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex et doit être remise au nouveau propriétaire en même temps que l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex correspondante.

2 Description du produit

2.1 Matériau

Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont des élingues textiles en fibres chimiques. Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex se composent d'un noyau porteur de charge en fil (au moins 11 tours) et d'une gaine tubulaire à élasticité transversale en polyester (PES) et en élasthanne (EL). Leur fabrication est donc conforme à la norme DIN EN 1492-2.

2.2 Marquage

Chaque élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex est clairement identifiée par une étiquette **VI** et par les présentes instructions. Ce marquage permet d'identifier chaque élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex.

- a. Désignation
- b. Longueur de l'élingue ronde
- c. Matériau
- d. Norme appliquée
- e. Code de traçabilité
- f. Année de fabrication
- g. Code QR
- h. Marquage CE
- i. Fabricant
- j. WLL max.
- k. WLL max. pour une application correspondante
- l. SpanSet - Certified Safety

3 Prescriptions de sécurité

3.1 Utilisation conforme

- Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont exclusivement destinées à un usage professionnel. L'utilisation à des fins privées est interdite.
- Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont des élingues destinées à être utilisées pour des opérations de levage¹. Pour effectuer des opérations de levage, les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont accrochées à un appareil de levage, par exemple une grue et une charge.
- Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex ne doivent être utilisées que dans l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché. Il est interdit de modifier les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex.

3.2 Utilisation interdite

- 1 Lever ou abaisser des personnes ou des animaux.
- 2 Surcharge par dépassement de la capacité de charge maximale.
- 3 Former des nœuds.
- 4 Élingage avec des élingues tordues **VII**.
- 5 Dommages et usure.
- 6 Angle d'inclinaison supérieur à 60°.
- 7 Allée suspendue avec deux élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 8 Guider l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex en mouvement libre au-dessus du crochet de la grue (allée suspendue).
- 9 Ecrasement ou superposition de l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 10 S'appuyer ou tirer sur des arêtes vives (une arête est vive si le rayon "r" de l'arête est inférieur à l'épaisseur "d" de l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex).
- 11 Poser l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex sur la pointe d'un crochet de charge.
- 12 Déposer la charge sur l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 13 Décrochage involontaire si le crochet de levage n'est pas adapté.
- 14 Accrochage de la charge aux arrondis.
- 15 Action d'acides ou de bases sur les ferrures métalliques.
- 16 Oscillation ou rotation de la charge.
- 17 Utilisation dans des zones à risque d'explosion.
- 18 Charge continue.

Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex ne doivent pas être utilisées dans les cas suivants:

si l'étiquette **VI** est manquante.

- si le tissu porteur de l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex, enveloppé dans la gaine, est endommagé.
- si le tissu est endommagé par un acide, une base ou d'autres substances chimiques.

¹ Lors des opérations de levage, les charges sont levées ou abaissées tout en déplaçant leur hauteur. En liaison avec les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex, le réglage de la hauteur ne peut s'effectuer que verticalement.

- si l'enveloppe tubulaire est endommagée, par exemple par l'effet de la chaleur des perles de soudure.
- lorsque des pièces d'accastillage non remplaçables ont été déformées par une surcharge ou l'usure (courbures, entailles, zones abrasées aux points d'appui, etc.).
- en cas de fissures, de fentes transversales, d'entailles, de cassures ou de corrosion de pièces de ferrure.

3.3 Risques résiduels.



Danger ! Mort ou blessures graves de personnes par la chute de charges, si les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont utilisées de manière interdite. N'utiliser les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex que conformément à leur destination (voir 3.1 Utilisation conforme)..

3.4 Obligations de l'exploitant.

L'exploitant des élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex a au moins les obligations suivantes :

- S'assurer que les consignes de sécurité et les recommandations d'action contenues dans ce manuel sont mises en œuvre.
- Déterminer et mettre en œuvre toutes les mesures de sécurité au travail.
- Déterminer les intervalles de contrôle et de maintenance.
- Instruction et formation des groupes cibles (voir 1.2 Groupes cibles).
- Documentation des contrôles.

4.1 Données techniques **IX** (dernière page de ce manuel)

Poids propre :	de 0,2 kg à 45,5 kg par mètre.
Température d'utilisation :	-40 °C à +100 °C
A :	WLL1 admissible
B :	Désignation de l'article/type
C :	Longueur utile
D :	Code couleur selon EN 1492-1
E :	Facteur de sécurité SF2
F :	Matériau

4.2 Avant la première utilisation

- La mise en service doit être documentée sur l'étiquette **VIII**, ainsi que sous forme numérique ou analogique, ce qui permet de déterminer les intervalles de contrôle fixés par l'entreprise et les contrôles ultérieurs.
- Vérifier si l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex correspond à la commande.
- Vérifier que la livraison est complète.
- Vérifier visuellement qu'il n'y a pas de dommages.

1 Working Load Limit = capacité de charge maximale autorisée

2 Facteur de sécurité SF = rapport entre la capacité de charge admissible et la force de rupture minimale

4.3 Avant chaque utilisation

- Contrôle visuel des dommages : Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex endommagées peuvent être réparées le cas échéant (voir 5 Maintenance). Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex non réparables ne doivent pas être utilisées et doivent être immédiatement mises au rebut.
- Contrôle visuel de l'encrassement ou de l'influence d'acides ou de bases ou d'autres substances chimiques : Nettoyer les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex encrassées ou influencées par des substances chimiques.
- Les éventuelles pièces d'accostillage métalliques doivent être contrôlées à intervalles réguliers avec des produits appropriés, en fonction des réglementations nationales.

4.4 Utilisation

4.4.1 Sélection d'élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex appropriées

Le choix se fait sur la base des critères suivants:

- Poids de la charge. Déterminer le poids par pesée ou par calcul.
- Centre de gravité de la charge. Relever le centre de gravité dans les documents de construction ou le calculer.
- Longueur et angle d'inclinaison. Déterminer en positionnant le crochet de la grue à l'aplomb de la charge.
- Utilisation d'une traverse lorsque les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont utilisées par paires. La charge est ainsi répartie uniformément sur les brins **IV**.
- Déterminer le type d'élingage **I II III IV** :
- Le type d'élingue influence la capacité de charge nominale. La modification de la capacité de charge est représentée par le facteur d'élingage de la charge M (voir page de couverture **I II III**). La capacité nominale de charge est indiquée dans le type d'élingage "simple direct".
- Tenir compte de la géométrie et de l'état de surface de la charge.

I Types d'élingues courantes pour une élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex:


- direct,
- simplement ficelée,
- simplement rabattue sans angle d'inclinaison,
- simple repliée avec angle d'inclinaison.

II Types d'élingage courants pour une utilisation par paire d'élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex:

- direct,
- lacée.

 **Danger!** Mort ou blessures graves par chute de la charge en cas d'utilisation d'élingues rondes différentes. Utilisation uniquement avec des élingues rondes

SpanSet de même capacité de charge.

 **Danger!** Mort ou blessures graves en cas de chute de la charge en position inclinée.

4.4.2 Détermination de la capacité nominale de charge

La capacité nominale de charge est influencée par le type d'élingue (voir 4.4.1 Sélection des élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex).


- La capacité nominale de charge doit être supérieure ou égale à la masse de la charge.
- La capacité de charge effectivement utilisable est influencée par le type d'élingue et l'angle d'inclinaison sous lequel le levage est effectué.
- Pour que les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex puissent prendre une section plate et large, il doit y avoir un appui suffisamment large aussi bien sur le crochet de la grue que sur la charge.

 Un confinement latéral trop important (écrasement) de l'élingue entraîne une perte de capacité de charge!

4.4.3 Accrochage à la charge

- Accrocher les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex à la charge de manière à ce qu'elle ne puisse pas glisser pendant le processus de levage.
- En cas de charges avec des arêtes vives ou des surfaces rugueuses, utiliser une protection d'arêtes appropriée ou recouvrir la surface.
- La partie de la charge à laquelle l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex est accrochée doit être capable d'absorber la force introduite.
- Ne pas appliquer le lacet autour de la zone de l'étiquette afin de ne pas l'endommager.
- Ne jamais soulever ou abaisser la charge par à-coups ! Les forces ainsi générées ne sont pas maîtrisables. Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex peuvent se déchirer ou être endommagées.

Pour raccourcir l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex, on peut la placer autour d'un crochet de grue avec une surface d'appui suffisante 

 Un écrasement latéral trop important de l'élingue entraîne une perte de portance!.

5 Maintenance

La notion d'entretien comprend le nettoyage, la réparation et l'élimination.

5.1 Nettoyage

Nettoyer les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex souillées. Les conditions suivantes s'appliquent au nettoyage:

- Les salissures chimiques doivent être considérées séparément. Dans ce cas, veuillez

- contacter le fabricant / SpanSet.
- Nettoyage possible dans des machines à laver industrielles (attention : pas de pièces métalliques).
 - Utilisation d'un produit de lavage courant avec un
 - pH < 10 (contrôle du pH).
 - Réglage de la température jusqu'à 30 °C maximum.
 - Ne pas essorer les produits.
 - laisser sécher dans un endroit sec, sombre et bien ventilé.

5.2 Réparation

Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant ou par une personne mandatée par le fabricant.

Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont réparables dans les circonstances suivantes:

- l'étiquette est endommagée et le fabricant est connu.
- une pièce de ferrure remplaçable est endommagée.
- seule la gaine est endommagée.

5.3 Elimination

L'élimination est le recyclage ou l'élimination conforme à la loi, adéquat et approprié de l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex à la fin de son cycle de vie. L'élimination doit être effectuée en conformité avec la législation nationale en vigueur dans le pays où l'élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex est mise au rebut. Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont composées de polyester (PES) et d'élasthanne (EL).


6 Stockage.

L'entreposage ne doit pas endommager les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex.

Conditions de stockage:

- Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex nettoyées,
- Stockage dans un local sec, propre et bien aéré,
- Éviter l'exposition directe aux rayons du soleil (rayons UV),
- Éviter les influences chimiques.

7 Formations.

 Bénéficiez de formations et d'instructions SpanSet pour former et perfectionner vos collaborateurs. Dans notre centre de formation à la sécurité, nous organisons régulièrement des séminaires dans les domaines de l'élingage, de l'arrimage des charges et de la sécurité en hauteur. Nous nous ferons également un plaisir de vous former sur place. Demandez-nous ou visitez notre site web de séminaires sous www.spanset-seminare.de

Déclaration de conformité CE (originale)

selon l'Annexe II Partie 1. A de la Directive Machines 2006/42/CE

Cette déclaration s'applique uniquement aux élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex dans l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché ; Les pièces rapportées ultérieurement par l'utilisateur final et/ou les interventions ultérieures ne sont pas prises en compte.

Fabricant:	SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51, 52531 Übach-Palenberg
Désignation:	Élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex
Description:	Les élingues rondes SpanSet Magnum® Plus Flex sont des élingues pour Utilisation dans les opérations de levage
Types:	Types RS : élingue ronde SpanSet Magnum® Plus Flex Pour les capacités de charge et les longueurs, consultez la liste suivante X .

N° de série : Tous les numéros de série sous les désignations de type

Année de fabrication : Du 17 juin 2024

Directives CE applicables :

Directive Machines 2006/42/CE, Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Normes européennes harmonisées appliquées :

DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857


Normes nationales appliquées et spécifications techniques:

DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

Personne autorisée à établir les documents techniques :

SpanSet GmbH & Co. KG

Übach-Palenberg
17.06.2024


Herr Andreas Höltkemeier
Directeur général


Herr Patrick Schulte
Directeur général


 Estimado cliente de SpanSet, gracias por adquirir un arnés redondo SpanSet Magnum® Plus Flex. Ha elegido un producto de calidad que durará mucho tiempo si se utiliza y mantiene según lo previsto. Si tiene alguna pregunta sobre las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex, póngase en contacto con su distribuidor SpanSet o con el ingeniero de aplicaciones de SpanSet. Encontrará más información sobre nuestros productos y servicios de tecnología de elevación, seguridad en altura y sujeción de cargas en nuestra página web www.spanset.de. Su grupo de empresas SpanSet.

Tabla de contenidos

- 1 Notas sobre estas instrucciones
- 2 Descripción del producto
- 3 Instrucciones de seguridad
- 4 Uso de las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex
- 5 Mantenimiento
- 6 Almacenamiento
- 7 Formación
- 8 Declaración de conformidad de la UE

1 Notas sobre estas instrucciones

1.1 Propósito

Estas instrucciones contienen información para el uso seguro de los arneses redondos SpanSet Magnum® Plus Flex tal y como se enumeran en la Declaración de conformidad de la UE bajo "Tipo" (véase la Declaración de conformidad de la UE).

1.2 Grupos destinatarios

Estas instrucciones están destinadas a los arnesistas y a las personas autorizadas. Un eslingador es una persona con formación profesional adecuada, formación (véase 7 Formación), experiencia profesional y actividad profesional reciente que le permite reconocer los riesgos y evitar los peligros que puedan derivarse del uso de las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex. Una persona competente posee una formación profesional adecuada, experiencia profesional y actividad profesional reciente que le permite realizar inspecciones y evaluaciones en relación con las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex.

1.3 Convenciones de presentación



Código de idioma: español



Obligación de leer: Seguir las advertencias e instrucciones de seguridad



Advertencia: especial cuidado y atención



Señal de prohibición



Información sobre la manipulación

Las referencias de texto adjuntas **1** - **18** y **1** - **VIII** se encuentran en el interior de la portada desplegable. Los datos técnicos **IX** se encuentran en la última página de este manual.

1.4 Disponibilidad

Estas instrucciones deben conservarse durante toda la vida útil de los arneses redondos SpanSet Magnum® Plus Flex y entregarse al nuevo propietario junto con el respectivo arnés redondo SpanSet Magnum® Plus Flex.

2 Descripción del producto

2.1 Material

Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex son eslingas textiles fabricadas con fibras sintéticas. Los arneses redondos SpanSet Magnum® Plus Flex constan de un núcleo portante de hilo (al menos 11 vueltas) y una funda tubular transversalmente elástica de poliéster (PES) y elastano (EL). Por lo tanto, se fabrican de acuerdo con la norma DIN EN 1492-2.

2.2 Etiquetado

Cada arnés redondo SpanSet Magnum® Plus Flex está claramente etiquetado con una etiqueta **VI** y estas instrucciones. Este etiquetado puede utilizarse para identificar cada eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex.

- a. Designación
- b. Longitud Eslinga redonda
- c. Material
- d. Norma utilizada
- e. Código de trazabilidad
- f. Año de fabricación
- g. Código QR
- h. Marcado CE
- i. fabricante
- j. WLL máx.
- k. WLL máx. para la aplicación correspondiente
- l. SpanSet - Seguridad certificada

3 Indicaciones de seguridad

3.1 Uso previsto

- Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex están destinadas exclusivamente al uso comercial. Queda prohibida su utilización con fines privados.
- Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex son eslingas para su uso en operaciones de elevación¹. Para realizar operaciones de elevación, las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex se fijan a un polipasto, por ejemplo, una grúa y una carga.
- Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex sólo pueden utilizarse en las condiciones en las que se comercializaron. Está prohibido realizar modificaciones en las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex.

3.2 Uso prohibido

- 1** Levantamiento o descenso de personas y animales.
- 2** Sobrecarga por sobrepasar la capacidad máxima de carga.
- 3** Formación de nudos.
- 4** Eslingado con eslingas retorcidas **VII**.
- 5** Daños y desgaste.
- 6** Ángulo de inclinación superior a 60°.
- 7** Suspensión con dos eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 8** Guíe la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex libremente sobre los ganchos de la grúa (recorrido de suspensión).
- 9** Pellizque la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex o coloque una encima de la otra.
- 10** Aplique o tire sobre bordes afilados (un borde es afilado si el radio "r" del borde es menor que el grosor "d" de la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex).
- 11** Coloque la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex en la punta de un gancho de carga.
- 12** Coloque la carga en la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 13** Desenganche involuntario con ganchos de carga inadecuados.
- 14** Sujeción de la carga en curvas.
- 15** Exposición de accesorios metálicos a ácidos o álcalis.
- 16** Balanceo o rotación de la carga.
- 17** Utilización en atmósferas potencialmente explosivas.
- 18** Carga continua

Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex no deben utilizarse en los siguientes casos:

si falta la etiqueta **VI**

- si el tejido portante de la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex, que está encerrado en la funda de la manguera, está dañado.
- si el tejido está dañado por ácidos, álcalis u otras sustancias químicas.

¹ Durante las operaciones de elevación, las cargas se elevan o bajan cambiando su altura. En combinación con las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex, el ajuste de altura solo puede realizarse verticalmente

- si la cubierta de la manguera está dañada, por ejemplo, por los efectos del calor de los cordones de soldadura.
- si las piezas de ajuste no sustituibles se han deformado por sobrecarga o desgaste (dobletes, mellas, zonas abrasivas en los puntos de contacto, etc.).
- en caso de fisuras, grietas transversales, entalladuras, fracturas o corrosión de las piezas del herraje.

3.3 Riesgos residuales



¡Peligro! Muerte o lesiones graves de personas debido a la caída de cargas si las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex se utilizan de forma prohibida. Utilice únicamente las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex conforme a lo previsto (véase 3.1 Uso previsto).

3.4 Obligaciones del usuario

El usuario de las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex tiene al menos las siguientes obligaciones:

- Asegurarse de que se aplican las normas de seguridad y las recomendaciones de actuación de estas instrucciones.
- Determinación y aplicación de todas las medidas exigidas por la ley de seguridad e higiene en el trabajo.
- Determinación de los intervalos de inspección y mantenimiento.
- Instrucción y formación de los grupos destinatarios (véase 1.2 Grupos destinatarios).
- Documentación de las inspecciones

4.1 Datos técnicos **IX** (última página de estas instrucciones)

Peso:	de 0,2 kg a 45,5 kg por metro.
Temperatura de funcionamiento:	de -40 °C a +100 °C
A:	WLL1 admisible
B:	Designación/tipo de artículo
C:	Longitud utilizable
D:	Código de colores según EN 1492-1
E:	Factor de seguridad SF2
F:	Material

4.2 Antes del primer uso

- La puesta en marcha debe documentarse en la etiqueta informativa **VIII**, así como en forma digital o analógica, que determina los intervalos de prueba especificados operacionalmente y las pruebas de seguimiento.
- Comprueba si la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex se corresponde con el pedido.

1 Working Load Limit = capacidad de carga máxima permitida

2 Factor de seguridad SF = relación entre la capacidad de carga permitida y la fuerza de rotura mínima

- Comprueba si la entrega está completa.
- Comprueba visualmente si hay daños

4.3 Antes de cada uso

- Inspección visual para detectar daños: Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex dañadas pueden repararse si es necesario (ver 5 Mantenimiento). Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex que no puedan repararse no deben utilizarse y deben desecharse inmediatamente.
- Inspecciona visualmente la suciedad o los efectos de ácidos o álcalis u otros materiales y sustancias químicas: Limpia las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex que estén sucias o afectadas por sustancias o productos químicos.
- Cualquier accesorio metálico debe comprobarse a intervalos regulares con agentes adecuados, según la normativa del país.

4.4 Utilización

4.4.1 Selección de las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex adecuadas.

La selección se basa en los siguientes criterios:


- Peso de la carga. Determina el peso pesando o calculando.
- Centro de gravedad de la carga. Toma el centro de gravedad de los documentos de diseño o calcúlalo.
- Longitud y ángulo de inclinación. Determinalo colocando el gancho de la grúa verticalmente por encima de la carga.
- Utiliza una viga de separación si las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex se utilizan por parejas. Esto distribuye la carga uniformemente sobre los ramales IV.
- Determina el tipo de eslinga **I II III IV**:
- El tipo de eslinga influye en la capacidad de carga nominal. La variación de la capacidad de carga se indica mediante el factor de eslingado M (ver portada **I II III**). La capacidad de carga nominal se especifica en el método de eslingado "simple directo".
- Ten en cuenta la geometría y las propiedades superficiales de la carga. **III**

I Tipos de eslingado habituales para una eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex:

- directa,
- simplemente atada
- simplemente plegada sin ángulo de inclinación,
- simplemente plegada con ángulo de inclinación

II Métodos comunes de eslingado cuando se utilizan eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex por parejas:

- directamente,
- atada


 **¡Peligro!** Muerte o lesiones graves debido a la caída de la carga si se utilizan eslingas redondas diferentes. Utilizar únicamente con eslingas redondas SpanSet con la misma capacidad de carga.

 **¡Peligro!** Muerte o lesiones graves debido a la caída de la carga cuando está inclinada.

4.4.2 Determinación de la capacidad de carga nominal

La capacidad de carga nominal está influenciada por el tipo de eslinga (véase 4.4.1 Selección de eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex)..

- La capacidad de carga nominal debe ser mayor o igual que la masa de la carga.
- El límite de carga de trabajo efectiva está influenciado por el tipo de eslinga y el ángulo de inclinación en el que se realiza la operación de elevación.
- Para garantizar que las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex puedan adoptar una sección transversal plana y ancha, debe haber un soporte suficientemente ancho tanto en el gancho de la grúa como en la carga.

 Un confinamiento lateral excesivo (aplastamiento) de la eslinga provoca la pérdida de capacidad de carga

4.4.3 Fijación a la carga

- **Las eslingas redondas** SpanSet Magnum® Plus Flex deben fijarse a la carga de forma que ésta no pueda deslizarse ni resbalar durante el proceso de elevación.
- Para cargas con bordes afilados o superficies rugosas, utilice una protección de bordes adecuada o cubra la superficie.
- La parte de la carga a la que se fija la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex debe poder absorber la fuerza aplicada.
- No sujete la eslinga alrededor de la zona de la etiqueta para no dañarla.
- No eleve ni baje nunca la carga bruscamente. Las fuerzas resultantes no se pueden controlar. Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex pueden rasgarse o dañarse.

Para acortar la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex, se puede colocar alrededor de un gancho de grúa con suficiente superficie de contacto .

 Un aplastamiento lateral excesivo de la eslinga conduce a la pérdida de la capacidad de carga

5 Mantenimiento

El término mantenimiento incluye limpieza, reparación y eliminación.

5.1 Limpieza

5.2 Mantenimiento

Limpie las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex sucias. Para la limpieza se aplican los siguientes requisitos:

- La contaminación química debe considerarse por separado. En este caso, póngase en contacto con el fabricante / SpanSet.
- Es posible la limpieza en lavadoras industriales (nota: sin piezas metálicas).
- Uso de detergente comercial con un
- valor pH < 10 (comprobar el valor pH).
- Ajuste de temperatura hasta máx. 30 °C.
- No centrifugar los productos.
- Dejar secar en un lugar seco, oscuro y bien ventilado.

5.2 Reparación>.

Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por el fabricante o una persona autorizada por el fabricante.

Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex pueden repararse en las siguientes circunstancias:

- la etiqueta está dañada y se conoce el fabricante.
- un accesorio reemplazable está dañado.
- sólo está dañada la cubierta de la manguera.

5.3 Eliminación

La eliminación es el reciclado o desecho profesional, adecuado y conforme a la ley, del arnés redondo SpanSet Magnum® Plus Flex al final de su ciclo de vida. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la legislación nacional aplicable del país en el que se elimine la eslinga redonda SpanSet Magnum® Plus Flex. Los arneses redondos SpanSet Magnum® Plus Flex están fabricados con poliéster (PES) y elastano (EL).

6 Almacenamiento

Durante el almacenamiento, las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex no deben sufrir daños..

Prequisitos para el almacenamiento:

- Limpie los arneses redondos SpanSet Magnum® Plus Flex,
- Almacenamiento en un lugar seco, limpio y bien ventilado,
- Evitar la luz solar directa (radiación UV),
- Evitar influencias químicas .



7 cursos de formación

Utilice los cursos de formación e instrucciones de SpanSet para la formación y perfeccionamiento de sus empleados. En nuestro centro de formación de seguridad organizamos regularmente seminarios sobre eslingado, sujeción de cargas y técnica de seguridad en altura. También estaremos encantados de formarle in situ. Pregúntenos o visite nuestra página web de seminarios en www.spanset-seminare.de

Declaración CE de conformidad (original)

según el Anexo II Parte 1. A de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE

Esta declaración solo se aplica a las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex en las condiciones en las que fueron comercializadas; No se tienen en cuenta las piezas colocadas posteriormente por el usuario final y/o intervenciones posteriores.

Fabricante:	SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51, 52531 Übach-Palenberg	
Designación:	Arnés redondo SpanSet Magnum® Plus Flex	
Descripción:	Las eslingas redondas SpanSet Magnum® Plus Flex son eslingas para Uso en operaciones de elevación.	
Tipo:	Tipos RS: Arnés redondo SpanSet Magnum® Plus Flex Para capacidades de carga y longitudes, consulte la siguiente lista X	
Número de serie:	Todos los números de serie bajo las designaciones de tipo.	
Año de fabricación:	Desde el 17 de junio de 2024	
Directivas CE aplicables:	Directiva de máquinas 2006/42/CE, Directiva de compatibilidad electromagnética 2004/108/CE	
Normas europeas armonizadas aplicadas:	DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857	
Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas:	DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4	
Persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:	SpanSet GmbH & Co. KG	
		
Übach-Palenberg 17.06.2024	Herr Andreas Höltkemeier Director general	Herr Patrick Schulte Director general


 Caro cliente SpanSet, grazie per aver acquistato un'imbragatura tonda SpanSet Magnum® Plus Flex. Avete scelto un prodotto di qualità che durerà a lungo se usato e mantenuto come previsto. Per qualsiasi domanda sulle imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex, contattate il vostro rivenditore SpanSet o il tecnico applicativo SpanSet. Ulteriori informazioni sui nostri prodotti e servizi per il sollevamento, la sicurezza in altezza e la messa in sicurezza dei carichi sono disponibili sul nostro sito web www.spanset.de. Il vostro gruppo di aziende SpanSet.

Tabella dei contenuti

- 1 Note sulle presenti istruzioni
- 2 Descrizione del prodotto
- 3 Istruzioni di sicurezza
- 4 Uso delle brache tonde SpanSet Magnum® Plus Flex
- 5 Manutenzione
- 6 Stoccaggio
- 7 Formazione
- 8 Dichiarazione di conformità UE

1 Note su questo manuale

1.1 Scopo

Le presenti istruzioni contengono informazioni per l'uso sicuro delle imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex come elencato nella dichiarazione di conformità UE alla voce "Tipo" (vedere Dichiarazione di conformità UE).

1.2 Gruppi target

Le presenti istruzioni sono rivolte ad aggressori e persone qualificate. Uno stopper è una persona con un'adeguata formazione professionale, formazione (vedere 7 corsi di formazione), esperienza professionale e attività professionale recente che gli consenta di riconoscere i rischi ed evitare i pericoli che possono derivare dall'uso delle imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex. Una persona qualificata possiede un'adeguata formazione professionale, esperienza professionale e attività professionale recente che gli consente di effettuare test e valutazioni in relazione all'imbragatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex.

1.3 Convenzioni di presentazione



Identificazione della lingua: italiano



Letture obbligatoria: seguire le avvertenze e le istruzioni di sicurezza



Avvertenza: prestare particolare attenzione e cura



Segnali di divieto



Informazioni sulla gestione

Riferimenti di testo allegati **I** – **18** e **I** – **VIII** si trovano all'interno della copertina pieghevole. I dati tecnici **IX** si trovano nell'ultima pagina di queste istruzioni.

1.4 Disponibilità

Le presenti istruzioni dovranno essere conservate per tutto il periodo di utilizzo delle imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex e consegnate al nuovo proprietario insieme alla rispettiva imbracatura tonda SpanSet Magnum® Plus Flex.

2 Descrizione del prodotto

2.1 Materiale

Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex sono imbracature tessili realizzate con fibre chimiche. Le imbracature ad anello circolare SpanSet Magnum® Plus Flex sono costituite da un'anima portante in filato (almeno 11 spire) e da una copertura tubolare ad elasticità incrociata in poliestere (PES) ed elasthan (EL). Sono quindi realizzati secondo la norma DIN EN 1492-2.

2.2 Contrassegnare

Ogni imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex è chiaramente identificata da un'etichetta **VI** e da queste istruzioni. Questa marcatura può essere utilizzata per identificare ciascuna imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex.

- a. Descrizione
- b. Lunghezza dell'imbracatura rotonda
- c. materiale
- d. norma applicata
- e. Codice di tracciabilità
- f. Anno di produzione
- g. Codice QR
- h. Marcatura CE
- i. Produttore
- j. portata massima
- k. max. WLL con applicazione appropriata
- l. SpanSet – Sicurezza certificata

3 Norme di sicurezza

3.1 Destinazione d'uso

– Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex sono destinate esclusivamente

all'uso commerciale. È vietato l'utilizzo per scopi privati.

- Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex sono imbracature da utilizzare nelle operazioni di sollevamento¹. Per eseguire operazioni di sollevamento, le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex vengono fissate a un paranco, ad es. B. attaccato ad una gru e ad un carico.
- Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex possono essere utilizzate solo nello stato in cui sono state immesse sul mercato. Sono vietate modifiche alle imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex.

3.2 Uso vietato

- 1 Alzare o abbassare persone e animali.
- 2 Sovraccarico dovuto al superamento della capacità di carico massima.
- 3 formare nodi.
- 4 Avviare con gli anelli ritorti **VII**.
- 5 Danni e usura.
- 6 Angolo di inclinazione maggiore di 60°.
- 7 Passerella sospesa con due imbracature rotonde SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 8 Condurre l'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex scorrendo liberamente sul gancio della gru (percorso di sospensione).
- 9 Stringere l'imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex o posizionarla una sopra l'altra.
- 10 Applicare o tirare su bordi taglienti (un bordo è tagliente se il raggio "r" del bordo è inferiore allo spessore "d" dell'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex).
- 11 Posizionare l'imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex sulla punta di un gancio di carico.
- 12 Posizionare il carico sull'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex.
- 13 Sganciamento involontario di ganci di carico non idonei.
- 14 Collegare il carico alle curve.
- 15 Effetti di acidi o alcali su raccordi metallici.
- 16 Oscillazione o rotazione del carico.
- 17 Utilizzo in aree potenzialmente esplosive.
- 18 Carico continuo.

Le imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex non devono essere utilizzate nei seguenti casi:

se manca l'etichetta **VI**.

- se il tessuto portante dell'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex, coperto dalla guaina del tubo, è danneggiato.
- se il tessuto è danneggiato da acidi, alcali o altre sostanze e sostanze chimiche.

¹ Durante le operazioni di sollevamento, i carichi vengono sollevati o abbassati spostandone l'altezza. In combinazione con le imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex la regolazione dell'altezza può avvenire solo verticalmente

- se il rivestimento del tubo è danneggiato, ad es. a causa del calore prodotto dai cordoni di saldatura.
- se i raccordi non sostituibili hanno subito deformazioni dovute a sovraccarico o usura (flessioni, intagli, zone usurate nei punti di appoggio, ecc.).
- in caso di crepe, fessure trasversali, intagli, rotture o corrosione dei raccordi.

3.3 Rischi residui



Pericolo! Morte o lesioni gravi a persone causate dalla caduta di carichi se le imbracature ad anello tondo SpanSet Magnum® Plus Flex vengono utilizzate in modo non consentito. Utilizzare le imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex solo come previsto (vedere 3.1 Uso previsto).

3.4 Obblighi dell'operatore


L'operatore delle imbracature ad anello rotondo SpanSet Magnum® Plus Flex è responsabile almeno dei seguenti obblighi:

- Garantire che le norme di sicurezza e le raccomandazioni per l'azione contenute in queste istruzioni siano implementate.
- Determinazione e attuazione di tutte le misure di sicurezza sul lavoro.
- Determinazione degli intervalli di ispezione e manutenzione.
- Istruzione e formazione dei gruppi target (vedi 1.2 Gruppi target).
- Documentazione delle prove.

4.1 Dati tecnici (ultima pagina di queste istruzioni)

Prendi peso:	da 0,2 kg a 45,5 kg per metro
Temperatura di funzionamento:	da -40 °C a +100 °C
R:	WLL1 consentito
B:	nome/tipo articolo
C:	lunghezza utile
D:	Codice colore secondo EN 1492-1
E:	Fattore di sicurezza SF2
F:	Materiale

4.2 Prima del primo utilizzo

- La messa in servizio deve essere documentata sull'etichetta informativa , nonché in forma digitale o analogica, che determina gli intervalli di prova definiti operativamente e i test successivi.
- Controllare se l'imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex corrisponde all'ordine.
- Controllare la completezza della consegna.
- Ispezione visiva per danni.

1 Working Load Limit = capacità di carico massima consentita

2 Fattore di sicurezza SF = rapporto tra la capacità di carico ammissibile e la forza di rottura minima

4.3 Prima di ogni utilizzo

- Ispezione visiva per eventuali danni: le imbracature ad anello SpanSet Magnum® Plus Flex danneggiate possono essere riparate se necessario (vedere 5 Manutenzione). Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex che non possono essere riparate non devono essere utilizzate e devono essere smaltite immediatamente.
- Ispezione visiva per contaminazioni o influenze da acidi o alcali o altre sostanze e sostanze chimiche: pulire le imbracature ad anello SpanSet Magnum® Plus Flex che sono sporche o influenzate da sostanze o sostanze chimiche.
- Eventuali raccordi metallici esistenti devono essere controllati a intervalli regolari utilizzando mezzi adeguati, a seconda delle normative nazionali.

4.4 Utilizzo

4.4.1 Scelta delle imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex adatte

La selezione viene effettuata in base ai seguenti criteri:


- Peso del carico. Determinare il peso pesando o calcolando.
- Baricentro del carico. Trova o calcola il baricentro nei documenti di costruzione.
- Lunghezza e angolo di inclinazione. Determinare posizionando il gancio della gru verticalmente sopra il carico.
- Utilizzo di una traversa quando le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex vengono utilizzate in coppia. Ciò significa che il carico è distribuito uniformemente sui trefoli **IV**.
- Determina il tipo di attacco **I II III IV**:
- Il tipo di attacco influenza la capacità di carico nominale. La variazione della capacità di carico è determinata dal fattore limite di carico M (vedi copertina **I II III**). La capacità di carico nominale è data nella tipologia di attacco “semplice diretto”.
- Prendere in considerazione la geometria e le proprietà superficiali del carico.

I Tipi comuni di attacco per un'imbragatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex:

- diretto,
- semplicemente allacciato,
- semplicemente ripiegato senza alcun angolo di inclinazione,
- semplicemente ripiegato con un angolo di inclinazione.

II Tipi comuni di attacco quando si utilizzano le imbracature circolari SpanSet Magnum® Plus Flex in coppia :

- diretto,
- allacciato.

 **Pericolo!** Morte o lesioni gravi dovute a al carico che cade quando vengono utilizzate diverse imbracature ad anello tondo. Utilizzare solo con imbracature tonde SpanSet con la stessa capacità di carico.



Pericolo! Morte o lesioni gravi dovute a al carico che cade quando inclinato.

4.4.2 Determinazione della capacità di carico nominale

La capacità di carico nominale è influenzata dal tipo di attacco (vedi 4.4.1 Selezione delle imbracature ad anello rotondo SpanSet Magnum® Plus Flex).

- La capacità di carico nominale deve essere maggiore o uguale alla massa del carico.
- La capacità di carico effettivamente utilizzabile è influenzata dal tipo di attacco e dall'angolo di inclinazione con cui viene eseguito il processo di sollevamento.
- Affinché le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex abbiano una sezione trasversale piatta e ampia, deve esserci un supporto sufficientemente ampio sia sul gancio della gru che sul carico.



Un eccessivo confinamento laterale (schiacciamento) dell'imbracatura porta alla perdita di capacità di carico!

4.4.3 Imbracatura al carico

- Le imbracature ad anello rotondo SpanSet Magnum® Plus Flex si fissano al carico in modo che non possa scivolare o scivolare durante il processo di sollevamento.
- Per carichi con spigoli vivi o superfici ruvide, utilizzare un'adeguata protezione dei bordi o coprire la superficie.
- La parte del carico a cui è fissata l'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex deve essere in grado di assorbire la forza introdotta.
- Non posizionare l'allacciatura attorno alla zona dell'etichetta per evitare di danneggiarla.
- Non sollevare o abbassare mai improvvisamente il carico! Le forze che emergono in questo modo non possono essere controllate. Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex possono strapparsi o danneggiarsi.

Per ridurre la lunghezza, l'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex può essere posizionata attorno a un gancio della gru con una superficie di contatto sufficiente **V**.



Un eccessivo schiacciamento laterale della fettuccia porta alla perdita di capacità di carico!

5 Manutenzione

Il termine manutenzione comprende la pulizia, la riparazione e lo smaltimento.

5.1 Pulizia

Pulire le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex sporche. Per la pulizia valgono i seguenti requisiti:

- La contaminazione chimica deve essere considerata separatamente. In questo caso contattare il produttore/SpanSet.

- Pulizia possibile in lavatrici industriali (nota: nessuna parte metallica).
- Utilizzare un detersivo disponibile in commercio con a
- Valore pH < 10 (test del valore pH).
- Impostazione della temperatura fino a max.
- Non centrifugare i prodotti.
- Lasciare asciugare in una stanza asciutta, buia e ben ventilata.

5.2 Riparazione

Le riparazioni possono essere eseguite solo dal produttore o da una persona incaricata dal produttore.

Le imbracature rotonde SpanSet Magnum® Plus Flex possono essere riparate nelle seguenti circostanze:

- l'etichetta è danneggiata e il produttore è noto.
- una parte del raccordo sostituibile è danneggiata.
- solo il rivestimento del tubo è danneggiato.

5.3 Smaltimento

Lo smaltimento è il riciclaggio o lo smaltimento legalmente conforme, appropriato e professionale dell'imbragatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex alla fine del suo ciclo di vita. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità con la legislazione nazionale applicabile del paese in cui viene smaltita l'imbracatura circolare SpanSet Magnum® Plus Flex. Le imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex sono realizzate in poliestere (PES) ed elasthan (EL).

6 Spazio di archiviazione

Le imbracature ad anello rotondo SpanSet Magnum® Plus Flex non devono essere danneggiate durante lo stoccaggio.

Requisiti per l'archiviazione:

- imbracature tonde SpanSet Magnum® Plus Flex pulite,
- Conservazione in un locale asciutto, pulito e ben ventilato,
- Evitare la luce solare diretta (radiazioni UV),
- Evitare gli influssi chimici.

7 corsi di formazione

Utilizzate la formazione e le istruzioni SpanSet per la formazione e il perfezionamento dei vostri dipendenti. Nel nostro centro di formazione sulla sicurezza teniamo regolarmente seminari nei settori dell'imbracatura, della sicurezza del carico e della tecnologia di sicurezza in altezza. Saremo lieti di formarvi anche sul posto. Chiedici o visita il nostro sito web del seminario all'indirizzo www.spanset-seminare.de



Dichiarazione di conformità CE (originale)

secondo l'Allegato II Parte 1. A della Direttiva Macchine 2006/42/CE

La presente dichiarazione si applica esclusivamente alle imbracature ad anello tondo SpanSet Magnum® Plus Flex nello stato in cui sono state immesse sul mercato; Non vengono prese in considerazione le parti successivamente attaccate dall'utente finale e/o gli interventi successivi.

Produttore:	SpanSet GmbH & Co. KG, Jülicher Straße 49–51, 52531 Übach-Palenberg
Designazione:	Imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex
Descrizione:	Le imbracature rotonde SpanSet Magnum® Plus Flex sono imbracature per Utilizzo nelle operazioni di sollevamento
Tipo:	Tipi RS: imbracatura rotonda SpanSet Magnum® Plus Flex Per capacità di carico e lunghezze vedere l'elenco seguente X
N. di serie:	Tutti i numeri di serie sotto le designazioni del tipo
Anno di produzione:	Dal 17 giugno 2024

Direttive CE applicabili:

Direttiva Macchine 2006/42/CE, Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

Norme europee armonizzate applicate:

DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857

Norme nazionali applicate e specifiche tecniche:

DIN EN 1492-2, DIN EN 1677-1, DIN EN 1677-2, DIN EN 1677-3, DIN EN 1677-4

Persona autorizzata alla compilazione della documentazione tecnica:

SpanSet GmbH & Co. KG

Übach-Palenberg
17.06.2024



Herr Andreas Höltkemeier
Consigliere delegato



Herr Patrick Schulte
Consigliere delegato